

France, Allemagne, Europe

TGV-ICE : le mythe devenu réalité

S/S.79,80 Histoire de mots

A l'aide d'un mot de la même famille ou d'une autre langue, expliquez ou traduisez les mots suivants : un mythe ; concentré ; un contrôleur ; un chiffre ; un symbole ; exister ; le personnel ; trilingue ; accueillir ; polyvalent ; un passager ; les rails ; le confort ; la critique.

Mardi 3 avril 2007, sur la ligne Strasbourg-Paris. Il est 13 heures. Ils sont tous là, sur place ou devant leurs écrans, accrochés à leur téléphone portable. Tous concentrés. La présidente de la SNCF, les conducteurs, les syndicats, les contrôleurs, les amoureux des trains... Un quart d'heure plus tard, le TGV arrive au point kilométrique 191 et atteint sa vitesse de pointe. Les trois conducteurs, en grands professionnels, annoncent avec calme le chiffre : 574,8 km/h. Un exploit technique et industriel préparé depuis des années.

Ce n'est pas un hasard si cet exploit a lieu sur cette ligne. C'est tout un symbole puisque quelques mois plus tard, les trains TGV et ICE assureront des liaisons à grande vitesse entre l'Allemagne et la France. Depuis le 10 juin 2007, Francfort n'est plus qu'à 3 h 50 de Paris via Sarrebruck, Kaiserslautern et Mannheim. Pour faire Stuttgart-Paris, il faut maintenant compter seulement 3 h 40 via Strasbourg. Une révolution !

Et pourtant la collaboration entre la SNCF et la Deutsche Bahn n'a pas toujours été facile, aussi bien dans les domaines techniques, économiques que culturels. Mais le mythe est devenu réalité. La ligne du TGV Est européen existe bel et bien. Le personnel bilingue, voire trilingue accueille les passagers avec le sourire car c'est une fierté de voyager dans ces trains-là. Fin 2007, après seulement seize jours d'exploitation, on comptait 500 000 voyageurs. Un incroyable succès !

Pascal Aubert, contrôleur à la SNCF depuis 15 ans, aime cet échange culturel au quotidien : « On apprend beaucoup des uns et des autres. En fait, il y a deux cultures sur les rails, c'est très enrichissant. »



Deux cultures sur les rails??? On veut en savoir plus.

Pascal continue : « Par exemple, nous, contrôleurs français, nous ne servons pas les repas des passagers en première classe. Nos syndicats s'y sont opposés. Chacun son métier après tout, mais pour les collègues allemands, ce n'est pas un problème. Ils sont polyvalents. Ils sont contrôleurs, serveurs, techniciens et même baby-sitter si on leur demande. »

Dieter Müller, à la Deutsche Bahn depuis 21 ans, explique dans un français parfait : « Pour nous Allemands, le confort, c'est très important. Pour les Français, je dirais que le look et la vitesse comptent surtout. »

Et les passagers ? Quelles différences notent-ils entre un voyageur français et un autre allemand ?

Dieter : « Pour moi, il n'y a pas de grande différence. Français ou Allemand, peu importe, nous faisons tout pour avoir des passagers satisfaits de leur voyage. Certains râlent parce que le train a du retard, d'autres parce qu'il n'y a pas de toilettes accessibles aux handicapés dans les TGV ou d'autres se plaignent des prix trop élevés des billets de train. Mais cela n'a rien à voir avec la nationalité. »

Et Pascal ajoute : « Vous savez, la critique, ça fait aussi partie de notre travail ! »

S/S.77 C'est dans le texte. | LIRE, PARLER

- 1 Donnez un titre à chaque paragraphe. Puis résumez le texte en quelques phrases.
- 2 Quels sont les avantages qu'offre la nouvelle ligne à grande vitesse ?

Pour aller plus loin | PARLER

- 1 Pourquoi un réseau de lignes à grande vitesse est-il important pour l'Europe ? Expliquez.
- 2 Vous habitez à Munich et vous voulez faire un voyage à Paris. Faut-il prendre l'avion ou le TGV/ICE ? Discutez le pour et le contre en classe. Faites des recherches si nécessaire.

S/S.91

3 **accroché,e** hängen/kleben an - 7 **une vitesse de pointe** Höchstgeschwindigkeit - 23 **bel et bien** tatsächlich - 23 **voire** sogar - 24 **la fierté** Stolz - 25 **après seize jours d'exploitation** nach 16 Tagen Nutzung - 28 **au quotidien** im Alltag - 46 **peu importe** (hier) ist egal - 49 **accessible** zugänglich - 49 **un,e handicapé,e** Behinderte(r)